

OLYMPUS[®]

FL-700WR

DA INSTRUKTIONER

CE

Modelnr.: IM011

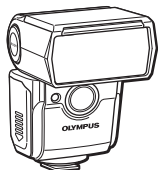
Tak, fordi du har købt dette Olympus-produkt.

For en sikkerheds skyld bedes du læse denne brugsanvisning omhyggeligt inden brug.

Opbevar desuden brugsanvisningen et praktisk sted til senere reference.

Hvis du bruger produktet uden for det land eller område, hvor det er købt, kan det udgøre en overtrædelse af lokal lovgivning. Olympus påtager sig i så fald intet ansvar.

Kontrol af pakkens indhold



- Flash: FL-700WR

- Instruktioner (denne brugsanvisning)



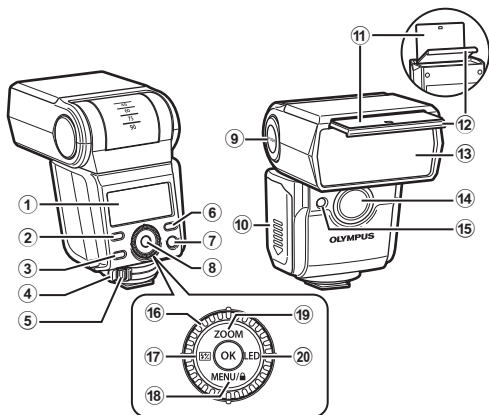
- Flashstativ: FLST-1

- Garantibevis



- Flashetui

Delenes navne



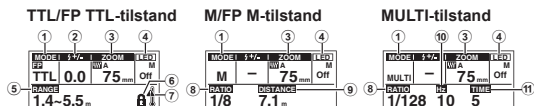
- ① Kontrolpanel..... s. 4
- ② MODE-knap s. 8, 18
- ③ CHARGE/TEST-knap s. 7
- ④ Lås s. 6
- ⑤ Låseudløserknap s. 6
- ⑥ (skift af radiokommunikationstilstand)-knap s. 8, 18
- ⑦ ON/OFF-knap s. 7
- ⑧ OK-knap..... s. 8, 18
- ⑨ PUSH (låseudløser)-knap..... s. 13
- ⑩ Dæksel til batterirummet..... s. 5
- ⑪ Lysfangerplade s. 14
- ⑫ Vidvinkelpanel..... s. 14
- ⑬ Flashvindue s. 13
- ⑭ AF-lampe/LED-lampe s. 25, 26
- ⑮ Vindue til optisk kommunikationssensor s. 15

Kontrolhjul/pileplade

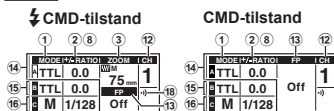
- ⑯ Kontrolhjul..... s. 8, 18, 25
- ⑰ (flashkompensation/flashintensitet)/
◀-knaps. 9, 10, 11, 12, 18
- ⑱ MENU/ (tastelås)/▼-knap..... s. 25
- ⑲ ZOOM/△-knap
.....s. 9, 10, 11, 12, 13, 18
- ⑳ LED/▶-knap..... s. 25

Display (kontrolpanel)

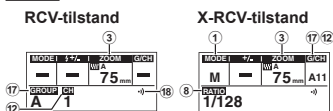
Flashtilstande (s. 9 til 12)



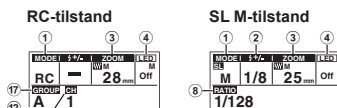
Trådløse radiobetjeningstilstande (s. 18)



Trådløse radiomodtagertilstande (s. 20)



Optiske trådløse tilstande (s. 22)



- ① MODE (flashkontroltilstand)
- ② ⚡ +/- (flashkompensation)
- ③ ZOOM (affyringsvinkel)
- ④ LED-lampe
- ⑤ RANGE (flashkontrolområde)
- ⑥ 🔒 (tastelåsningstilstand)
- ⑦ ⚠ (advarsel om temperatur)
- ⑧ RATIO (flashintensitet)
- ⑨ DISTANCE (optimal optageafstand)
- ⑩ Hz (affyringsfrekvens)
- ⑪ TIME (antal affyringer)
- ⑫ CH (kommunikationskanal)
- ⑬ FP (Super FP)-flash
- ⑭ Gruppe A-indstilling
- ⑮ Gruppe B-indstilling
- ⑯ Gruppe C-indstilling
- ⑰ GROUP (kommunikationsgruppe)
- ⑱ 🔊 (trådløs radiotilstand)

Klargøring af flashen

Isætning af batterier (sælges separat)

Batterier, der kan bruges

Vælg mellem følgende batterier.

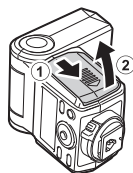
- AA NiMH-batterier (x 4)
- AA alkali-tørrellebatterier (x 4)

❗ AA-manganbatterier kan ikke anvendes.

❗ Undgå at bruge AA-litiumbatterier. Visse AA-litiumbatterier kan blive ekstremt varme under brug.

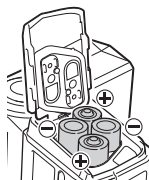
Isætning af batterier

1 Åbn dækslet til batterirummet.

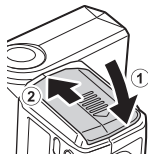


2 Indsæt batterierne.

- Sørg for, at polariteten (+/-) er korrekt.



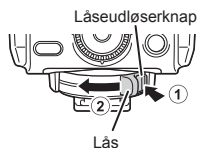
3 Luk dækslet til batterirummet.



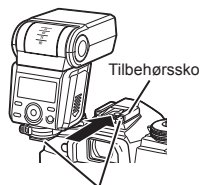
Montering af flashen på kameraet

- ❗ Sørg for, at der er slukket for både flashen og kameraet.
- ❗ Snavs eller fugt på de elektriske kontakter kan medføre funktionsfejl. Aftør al snavs eller fugt, før du monterer flashen på kameraet.

- 1** Hold låseudløserknappen nede (①), og skub låsen i pilens retning (②).



- 2** Sæt flashen helt ind i tilbehørsskoen.



- 3** Skub låsen i pilens retning.

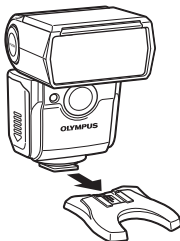


Fjernelse af flashen

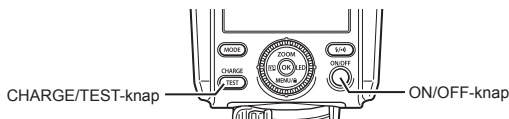
Udfør trin 1 i ovenstående fremgangsmåde, og fjern flashen fra tilbehørsskoen.

Montering af flashen på flashstativet

Hvis du vil montere flashen på flashstativet, skal du benytte den samme fremgangsmåde som under "Montering af flashen på kameraet".



Sådan tænder du for strømmen




1 Tryk på ON/OFF-knappen.

- CHARGE/TEST-knappen lyser orange, og kontrolpanelet tændes.

- ❗ Hvis knappen CHARGE/TEST ikke lyser efter følgende tidsrum, bør du udskifte batterierne snarest muligt. (s. 5)

NiMH-batterier: 10 sekunder

Alkali-tørcelebatterier: 30 sekunder

- ❗ Hvis -mærket vises midt på kontrolpanelet, er batteriladningen meget lav. Udskift batterierne så hurtigt som muligt.

Affyring af en testflash

Tryk på knappen CHARGE/TEST, mens knappen lyser orange, for at affyre en testflash.

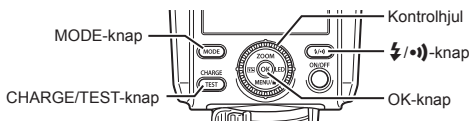
Sådan slukker du for strømmen

Tryk på ON/OFF-knappen.

Dvaletilstand/automatisk slukning

- På nogle kameraer går flashen automatisk i dvaletilstand, når kameraet går i dvaletilstand.
- Hvis der forløber ca. 60 minutter uden nogen betjening, slukkes der automatisk for strømmen. Tryk på ON/OFF-knappen, når du vil anvende flashen igen.

Brug af flashen



- 1 Indstil en flashtilstand på kameraet.
 - Se i brugsanvisningen til kameraet for yderligere oplysninger.
- 2 Tryk på knappen ⚡/•. Drej derefter på kontrolhjulet for at vælge ⚡ (flash)-tilstanden. Tryk på knappen OK for at bekræfte.
 - Knappen CHARGE/TEST lyser orange.
- 3 Tryk på knappen MODE. Drej derefter på kontrolhjulet for at vælge en flashkontroltilstand, og juster indstillingerne.
 - Se forklaringerne til flashkontroltilstandene (s. 9 til 12) for detaljer.

⚡		
CMD	⚡CMD	
RCV	X-RCV	

- 4 Tryk udløserknappen halvvejs ned.
 - Hvis du bruger TTL-tilstanden, skal du sikre dig, at motivet er inden for værdien RANGE (flashkontrolområdet).
 - Hvis du bruger M-tilstanden, skal du sikre dig, at motivet er inden for værdien for DISTANCE (optimal optageafstand).
- 5 Tryk udløserknappen helt ned for at tage et billede.
 - ❗ Hvis den interne temperatur i flashen stiger kraftigt, vises ⚡ (temperaturadvarsel), og flashen kan ikke affyres i et vist tidsrum. Begræns kontinuerlig affyring til cirka 40 gange (ved affyring med fuld effekt). Efter affyring skal du undlade at bruge flashen i mindst 10 minutter.
 - ❗ Afhængigt af objektivet og modlysblandingen kan der opstå vignettering. (Skyggen af objektivet eller modlysblandingen kan vises på motivet.)

Automatisk kontrol af flashen (TTL-tilstand)

TTL-tilstanden justerer flashniveauet i overensstemmelse med lysstyrken gennem kameraets objektiv. Du kan bruge denne tilstand sammen med kameraer, der understøtter Olympus TTL-tilstanden. Se på Olympus' websted angående en liste over kompatible kameraer.

- 1 Tryk på knappen MODE. Drej på kontrolhjulet for at vælge TTL. Tryk på knappen OK for at bekræfte.

MODE	±/±	ZOOM	LEO
TTL	0.0	75 mm	M
RANGE	0.7~8.0 m		

- 2 Juster indstillingerne.

Indstilling af flashkompensation (±/-)

Tryk på knappen $\pm/±$ for at fremhæve $\pm/±$. Drej derefter på kontrolhjulet for at justere indstillingen.

- Du kan indstille en flashkompensation mellem -5 og +5.

Tryk på knappen OK.

Indstilling af affyringsvinklen (ZOOM)

Tryk på ZOOM-knappen for at fremhæve ZOOM. Drej derefter på kontrolhjulet for at justere indstillingen.

- Når du vælger A (auto), foretages der en automatisk indstilling. Den automatiske indstilling er fra 12 mm til 75 mm.
- Når flashvinduet justeres til fotografering med reflekteret flash, kan du ikke vælge A (auto).
- Når du vælger M (manuel), kan du indstille en affyringsvinkel fra 12 mm til 75 mm.

Tryk på knappen OK.

Manuel indstilling af flashintensiteten (M-tilstand)

Flashen udløses med den valgte intensitet. Du kan anvende denne tilstand med kameraer, der ikke understøtter Olympus-kommunikationsfunktionen.

- 1 Tryk på knappen MODE. Drej derefter på kontrolhjulet for at vælge M. Tryk på knappen OK for at bekræfte.

MODE	±/±	ZOOM	LEO
M	-	75 mm	M
RATIO	1/128		
DISTANCE	1.14 m		

- 2 Juster indstillingerne.

Indstilling af affyrvinklen (ZOOM)

Tryk på ZOOM-knappen for at fremhæve ZOOM. Drej derefter på kontrolhjulet for at justere indstillingen.

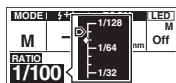
- Når du vælger A (auto), foretages der en automatisk indstilling. Den automatiske indstilling er fra 12 mm til 75 mm.
- Når flashvinduet justeres til fotografering med reflekteret flash, kan du ikke vælge A (auto).
- Når du vælger M (manuel), kan du indstille en affyrvinkel fra 12 mm til 75 mm.

Tryk på knappen OK.

Indstilling af flashintensiteten (RATIO)

Tryk på knappen $\frac{1}{2}$ for at fremhæve RATIO. Drej derefter på kontrolhjulet for at justere indstillingen.

- Du kan indstille et flashforhold fra 1/1 til 1/128.*¹
 - *1 Du kan vælge 1/2 EV eller 1/3 EV for justeringsintervallet. (s. 26)
 - *2 På skalavisningen er \blacktriangleright det aktuelle valg. \diamond er den forrige indstilling.



Skalavisning*²

Tryk på knappen OK.

- Hvis du skifter til M-tilstand, efter at du har optaget med flashen i TTL-tilstand, bliver den forrige flashintensitet til den manuelle flashintensitet.

Affyring af flashen ved en høj lukkerhastighed (FP TTL-tilstand / FP M-tilstand)

Du kan optage med flashen ved lukkerhastigheder, der er hurtigere end flashens synkroniseringshastighed. Disse tilstande er praktiske, når du ønsker at tage et portrætbillede med sløret baggrund ved at udvide blænden, eller når du vil bruge en høj lukkerhastighed for at reducere dominerende motiver i baggrunden. Ledetallet er mindre end i den almindelige TTL-tilstand eller M-tilstand.

1 Tryk på knappen MODE. Drej på kontrolhjulet for at vælge FP TTL eller FP M. Tryk på knappen OK for at bekræfte.

2 Juster indstillingerne.



Indstilling af flashkompensation (⚡ +/-) i FP TTL-tilstand

Tryk på knappen $\frac{1}{2}$ for at fremhæve ⚡ +/- . Drej derefter på kontrolhjulet for at justere indstillingen.

- Du kan indstille en flashkompensation mellem -5 og +5.

Tryk på knappen OK.

Indstilling af affyringsvinklen (ZOOM)

Tryk på ZOOM-knappen for at fremhæve ZOOM. Drej derefter på kontrolhjulet for at justere indstillingen.

- Når du vælger A (auto), foretages der en automatisk indstilling. Den automatiske indstilling er fra 12 mm til 75 mm.
- Når flashvinduet justeres til fotografering med reflekteret flash, kan du ikke vælge A (auto).
- Når du vælger M (manuel), kan du indstille en affyringsvinkel fra 12 mm til 75 mm.

Tryk på knappen OK.

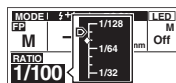
Indstilling af flashintensiteten (RATIO) i FP M-tilstand

Tryk på knappen $\frac{1}{2}$ for at fremhæve RATIO. Drej derefter på kontrolhjulet for at justere indstillingen.

- Du kan indstille et flashforhold fra 1/1 til 1/128.*¹

*¹ Du kan vælge 1/2 EV eller 1/3 EV for justeringsintervallet. (s. 26)

*² På skalavisningen er \blacktriangleright det aktuelle valg. \diamond er den forrige indstilling.



Skalavisning*²

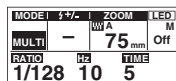
Tryk på knappen OK.

Gentagen affyring af flashen med regelmæssige mellemrum (MULTI-tilstand)

I denne tilstand affyres flashen flere gange med regelmæssige mellemrum under en enkelt eksponering. Du kan indfange motivets bevægelse i et enkelt billede. Det maksimale antal affyringer varierer, afhængigt af indstillingen for flashintensitet. Denne form for optagelse benytter normalt en langsom lukkerhastighed på 60 sekunder eller kortere. Du kan kun indstille denne tilstand med Olympus-kameraer, der understøtter multi-flashfunktionen.

- 1 Tryk på knappen MODE. Drej på kontrolhjulet for at vælge MULTI. Tryk på knappen OK for at bekræfte.

- 2 Juster indstillingerne.



Indstilling af affyringsvinklen (ZOOM)

Tryk på ZOOM-knappen for at fremhæve ZOOM. Drej derefter på kontrolhjulet for at justere indstillingen.

- Når du vælger A (auto), foretages der en automatisk indstilling. Den automatiske indstilling er fra 12 mm til 75 mm.
- Når flashvinduet justeres til fotografering med reflekteret flash, kan du ikke vælge A (auto).
- Når du vælger M (manuel), kan du indstille en affyringsvinkel fra 12 mm til 75 mm.

Tryk på knappen OK.

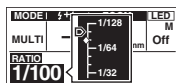
Indstilling af flashintensiteten (RATIO)

Tryk på knappen $\frac{1}{2}$ for at fremhæve RATIO. Drej derefter på kontrolhjulet for at justere indstillingen.

- Du kan indstille et flashforhold fra 1/4 til 1/128.*1

*1 Du kan vælge 1/2 EV eller 1/3 EV for justeringsintervallet. (s. 26)

*2 På skalavisningen er \blacktriangleright det aktuelle valg. \diamond er den forrige indstilling.



Skalavisning*2

Tryk på knappen OK.

Indstilling af affyringsfrekvensen (Hz)

Tryk på MODE-knappen. Tryk derefter på $\blacktriangleleft \blacktriangleright$ på pilepladen for at fremhæve Hz. Drej på kontrolhjulet for at justere indstillingen.

- Du kan indstille en frekvens fra 1 til 100.

Tryk på knappen OK.

Indstilling af antallet af affyringer (TIME)

Tryk på MODE-knappen. Tryk derefter på $\blacktriangleleft \blacktriangleright$ på pilepladen for at fremhæve TIME. Drej på kontrolhjulet for at justere indstillingen.

- Den maksimale indstilling for antallet af affyringer varierer afhængigt af indstillingen for flashintensitet (RATIO).

Tryk på knappen OK.

Indstilling af lukkerhastigheden på kameraet

Du kan indstille lukkerhastigheden i overensstemmelse med affyringsfrekvensen og antallet af affyringer, der er indstillet på flashen som beskrevet nedenfor.

Lukkerhastighed (sek.) \geq Antal affyringer (TIME) \div affyringsfrekvens (Hz)

Eksempel:

Når "10" er angivet for antallet af affyringer (TIME), og "5" er a for affyringsfrekvens (Hz), indstilles lukkerhastigheden til at være længere end værdien (sek.) i følgende formel.

$10 \div 5 = 2$

Optagetips

Justering af lysfordelingen

Du kan skifte mellem standardtilstanden og bredformat. Bredformat er praktisk, når du ønsker at belyse omgivelserne mere jævnt. Hvis affyringsvinklen er 12 mm eller mindre, ændres lysfordelingen ikke.

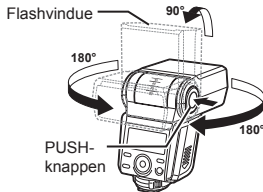
1 Hold ZOOM-knappen nede, indtil "W" (bredformat) vises på kontrolpanelet.

- Hvis du vil annullere indstillingen, skal du holde ned på ZOOM-knappen, indtil "W" (bredformat) forsvinder fra kontrolpanelet.



Vipning af flashvinduet (fotografering med reflekteret flash)

Ved at ændre vinklen på lyset fra flashen til motivet kan du styre udseendet af skygger. Du kan også reflektere lyset fra loftet eller væggene for at dæmpe skyggerne på motivet.



1 Hold PUSH-knappen nede, og vip flashvinduet opad, nedad, til venstre eller til højre.

Reflektering af flashen

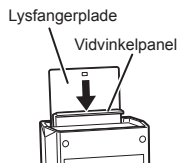
Du kan gøre lyset fra flashen lysere ved at reflektere det fra loftet eller væggene.

- Når du indstiller ZOOM (affyringsvinkel) til A (auto), bliver affyringsvinklen for fotografering med reflekteret flash til indstillingen "Bounce zoom". (s. 26)

Dannelse af en lysfangereffekt

Hvis du bruger lysfangerpladen under fotografering med reflekteret flash, kan du skabe refleksioner i øjnene på menneskelige motiver. Dette giver motiver mere dynamiske udtryk.

- 1 Hold nede på PUSH-knappen, og vip flashvinduet 90 grader opad.
- 2 Træk vidvinkelpanelet ud.
 - Lysfangerpladen kommer ud sammen med vidvinkelpanelet.
- 3 Skub kun vidvinkelpanelet ind.

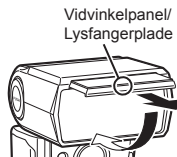


Forøgelse af affyringsvinklen (vidvinkelpanel)

Brug vidvinkelpanelet, når du anvender et objektiv med en brændvidde på 12 mm (24 mm*) eller kortere. Affyringsvinklen bliver 7 mm. Vidvinkelpanelet er også praktisk, når du vil sprede lys under optagelse på afstande, der er mindre end 1 meter, og så videre.

* Brændvidde til 135-film (35 mm-film)

- 1 Træk vidvinkelpanelet ud, og indstil det foran flashvinduet.
 - Lysfangerpladen kommer ud sammen med vidvinkelpanelet.
 - Indstillingen for ZOOM (affyringsvinkel) følger "Wide panel"-indstillingen. (s. 26)



- 2 Skub kun lysfangerpladen ind.
 - ❶ Undlad at vippe vidvinkelpanelet opad.

Trådløs optagelse

Du kan tage et billede vha. en eller flere flash, der er placeret på afstand af kameraet. Du kan justere positionerne og indstillingerne for flashene for at opnå mange forskellige lyseffekter.

Denne flash understøtter trådløs optagelse med både radiokommunikationer og optisk kommunikation.

Forskelle mellem radiokommunikation og optisk kommunikation

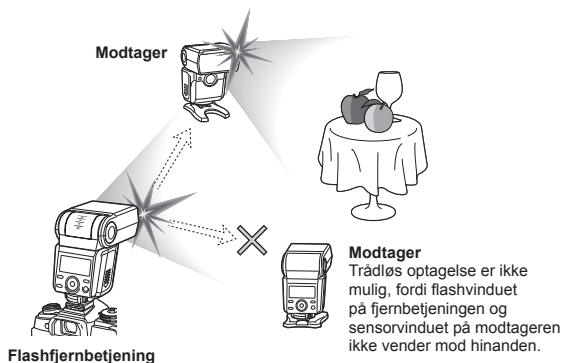
Trådløs optagelse vha. radiokommunikation har nogle fordele i forhold til trådløs optagelse vha. optisk kommunikation. Trådløs optagelse påvirkes mindre af forhindringer og det omgivende lys, hvilket muliggør fleksibel opstilling af modtagere og valg af optagelsessted.

Følgende skema viser de vigtigste funktionelle forskelle.

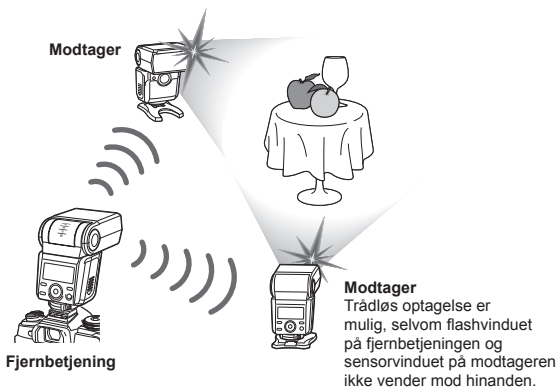
Funktion	Radiokommunikation	Optisk kommunikation
Maksimal kommunikationsafstand	Ca. 30 meter	Op til ca. 5 meter*
Grupper	3 grupper (A / B / C)	3 grupper (A / B / C) + 1 masterflash
Kommunikationskanaler	1 til 15	1 til 4

* Afstanden varierer afhængigt af vinklen på modtageren og kompatibilitet mellem flashen og modtageren.

Optisk kommunikation



Radiokommunikation



Brug af den trådløse radiofunktion

Du kan bruge denne flash til at styre flere modtagere via radiokommunikation (fjernbetjeningsfunktion). Du kan også bruge fjernbetjeningen til at styre denne flash via radiokommunikation (modtagerfunktion). Disse funktioner fungerer kun sammen med Olympus-produkter, der understøtter den trådløse radiofunktion. Se Olympus' websted for at få oplysninger om produkter, der understøtter den trådløse radiofunktion.

Betjeningstilstande

Denne flash har følgende trådløse radiobetjeningstilstande.

Trådløs radiofjernbetjening: Flashen kontrollerer de trådløse radiomodtagere.

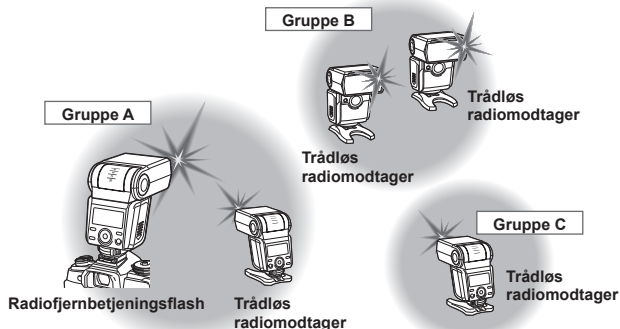
Radiofjernbetjeningsflash: Flashen kontrollerer de trådløse radiomodtagere og affyrer en flash.

Trådløs radiomodtager (gruppekontrol): Flashen kontrollerer affyring.

Trådløs radiomodtager (individuel kontrol): Flashen kontrollerer affyringen med sine egne indstillinger.

Gruppekontrol

Når du indstiller flashens betjeningsstilstand til trådløs radiofjernbetjening eller radiofjernbetjeningsflash, kan du styre op til tre grupperede trådløse radiomodtagere. Flashene affyres med de samme indstillinger inden for hver gruppe. Denne funktion gør det muligt at optage med en række forskellige lyseffekter.



Kommunikationsafstand

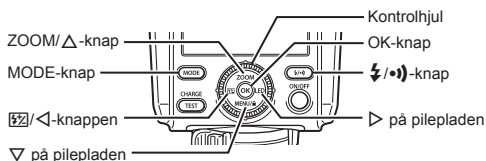
Den maksimale afstand for trådløs radiokommunikation med denne flash er ca. 30 meter (under Olympus' måleforhold).

- Denne afstand forudsætter, at der ikke er forhindringer, skærmende materialer eller radiointerferens fra andre enheder.
- Kommunikationsafstanden kan være kortere afhængigt af placeringen af enhederne, det omgivende miljø, vejrforholdene og andre faktorer.

Frekvens

Dette produkt bruger 2,4 GHz-båndet til trådløs kommunikation. Men andre trådløse enheder bruger muligvis den samme frekvens.

Trådløs radiooptagelse



Brug af flashen som trådløs radiofjernbetjening/ fjernbetjeningsflash

- 1 Tryk på knappen ⚡/⦿. Drej på kontrolhjulet for at vælge en betjeningstilstand. Tryk på knappen OK for at bekræfte.

- Knappen CHARGE/TEST lyser grønt.

CMD-tilstand

- Du kan bruge flashen som en trådløs radiofjernbetjening. (Flashen udløses ikke.)

⚡CMD-tilstand

- Du kan bruge flashen som en radiofjernbetjeningsflash. (Gruppe A er indstillet for flashen.)

- 2 Tryk på knappen MODE. Tryk derefter på Δ ▽ på pilepladen. Fremhæv MODE (flashkontroltilstand) for en gruppe for at indstille gruppens flashkontroltilstand.

- 3 Drej kontrolhjulet for at vælge en flashkontroltilstand, og tryk derefter på knappen OK.

- Se forklaringerne til flashkontroltilstandene (s. 9 til 12) for detaljer.

- ❗ Hvis du ikke vil benytte en bestemt gruppe, skal du vælge "Off".

- 4 Juster indstillingerne.

⚡/⦿			
CMD	⚡CMD		⦿
RCV	X-RCV		

Når du vælger betjeningstilstanden

MODE	+/-RATIO	FP	CH
A	TTL 0.0		1
B	TTL 0.0	Off	
C	M 1/128		

MODE	+/-RATIO	ZOOM	CH
A	TTL 0.0	75mm	1
B	TTL 0.0	FP	⦿
C	M 1/8	Off	

MODE	+/-RATIO	ZOOM	CH
A	TTL 0.0	75mm	1
B	TTL 0.0	FP	⦿
C	M 1/8	Off	

Indstilling af flashkompensation (⚡ +/-) i TTL- eller FP TTL-tilstand

Tryk på knappen $\frac{+}{-}$ for at fremhæve +/- RATIO. Drej derefter på kontrolhjulet for at justere indstillingen.

- Du kan indstille en flashkompensation mellem -5 og +5.

MODE	+/- RATIO	ZOOM	CH
A	TTL 0.0	75 mm	1
B	TTL 0.0	FP -)	
C	M 1/8	Off	

Tryk på knappen OK.

Indstilling af flashintensiteten (RATIO) i M-, FP M- eller MULTI-tilstand

Tryk på knappen $\frac{+}{-}$ for at fremhæve +/- RATIO. Drej derefter på kontrolhjulet for at justere indstillingen.

- Du kan indstille et flashforhold fra 1/1 til 1/128.*1
 - *1 Du kan vælge 1/2 EV eller 1/3 EV for justeringsintervallet. (s. 26)
 - *2 På skalavisningen er \blacktriangleright det aktuelle valg. \diamond er den forrige indstilling.

MODE	+/- RATIO	ZOOM	CH
A	TTL 0.0	1/16	
B	TTL 0.0	1/8	
C	M 1/8	1/4	

Skalavisning*2

Tryk på knappen OK.

Indstilling af affyringsvinklen (ZOOM)-indstillingen i ⚡ CMD-tilstand

Tryk på ZOOM-knappen for at fremhæve ZOOM. Drej derefter på kontrolhjulet for at justere indstillingen.

- Når du vælger A (auto), foretages der en automatisk indstilling. Den automatiske indstilling er fra 12 mm til 75 mm.
- Når flashvinduet justeres til fotografering med reflekteret flash, kan du ikke vælge A (auto).
- Når du vælger M (manuel), kan du indstille en affyringsvinkel fra 12 mm til 75 mm.

Tryk på knappen OK.

Indstilling af FP-tilstanden

Tryk på $\triangleleft \triangleright$ på pilepladen for at fremhæve FP. Drej derefter på kontrolhjulet for at justere indstillingen.

- Du kan vælge On (Aktiver) eller Off (Deaktiver).

MODE	+/- RATIO	FP	CH
A	TTL 0.0	On	1
B	TTL 0.0		
C	M 1/8		

CMD-tilstand

MODE	+/- RATIO	ZOOM	CH
A	TTL 0.0	12 mm	1
B	TTL 0.0	FP -)	
C	M 1/8	On	

⚡ CMD-tilstand

- Se "Affyring af flashen ved en høj lukkerhastighed (FP TTL-tilstand / FP M-tilstand)" (s. 10) for at få yderligere oplysninger.

Tryk på knappen OK.

Indstilling af kanalen (CH)

Tryk på \triangleleft på pilepladen for at fremhæve CH. Drej derefter på kontrolhjulet for at vælge en kommunikationskanal. Tryk på knappen OK for at bekræfte.

- Du kan vælge SCAN* eller en kanal mellem 1 og 15.
*Vælg denne indstilling, hvis kommunikationsforholdene er dårlige på grund af forstyrrelser fra andre enheder. Når en ledig kanal vises automatisk, skal du trykke på OK-knappen igen for at bekræfte.

5 På de trådløse modtagere skal du vælge den samme kanal, som du har indstillet på den trådløse fjernbetjening/fjernbetjeningsflashen.

Brug af flashen som trådløs modtager

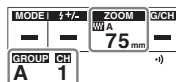
1 Tryk på knappen ⚡/⦿ . Drej på kontrolhjulet for at vælge en betjeningstilstand. Tryk på knappen OK for at bekræfte.



Når du vælger betjeningstilstanden

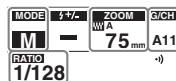
RCV (gruppekontrol)-tilstand

- I denne tilstand kan du indstille flashkontrolltilstanden og flashens intensitet på den trådløse radiofjernbetjening. Den trådløse radiomodtager (denne flash) modtager oplysninger om indstillingen og affyringssignalet fra den trådløse radiofjernbetjening. Den trådløse radiomodtager affyrer derefter en flash.



X-RCV (individuel indstilling)-tilstand

- I denne tilstand indstiller du flashkontrolltilstanden og flashens intensitet på den trådløse radiomodtager (denne flash). Den trådløse radiomodtager modtager et affyringssignal fra den trådløse radiofjernbetjening. Den trådløse radiomodtager affyrer derefter en flash med sin egen indstillinger.



2 Tryk på knappen MODE. Drej på kontrolhjulet for at vælge en flashkontrolltilstand. Tryk på knappen OK for at bekræfte. (kun for X-RCV-tilstand)

3 Juster indstillingerne.

Indstilling af affyringsvinklen (ZOOM)


Tryk på ZOOM-knappen for at fremhæve ZOOM. Drej derefter på kontrolhjulet for at justere indstillingen.

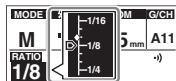
- Når du vælger A (auto), foretages der en automatisk indstilling. Den automatiske indstilling er fra 12 mm til 75 mm.
- Når flashvinduet justeres til fotografering med reflekteret flash, kan du ikke vælge A (auto).
- Når du vælger M (manuel), kan du indstille en affyringsvinkel fra 12 mm til 75 mm.

Tryk på knappen OK.

Indstilling af flashintensiteten (RATIO) i X-RCV-tilstand

Tryk på knappen  for at fremhæve RATIO. Drej på kontrolhjulet for at vælge en indstilling.

- Du kan indstille et flashforhold fra 1/1 til 1/128.*¹
 - *1 Du kan vælge 1/2 EV eller 1/3 EV for justeringsintervallet. (s. 26)
 - *2 På skalavisningen er  det aktuelle valg.  er den forrige indstilling.




Skalavisning*²

Tryk på knappen OK.


Indstilling af kommunikationsgruppe/kanal i RCV-tilstand

- Vælg den samme gruppe og den samme kanal, som du indstillede på den trådløse fjernbetjening/fjernbetjeningsflashen.

Tryk på MODE-knappen. Tryk derefter på  på pilepladen for at fremhæve GROUP (kommunikationsgruppe). Drej på kontrolhjulet for at justere indstillingen.

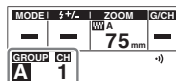
- Du kan vælge Gruppe A, Gruppe B eller Gruppe C.

Tryk på knappen OK.

Tryk på MODE-knappen. Tryk derefter på  på pilepladen for at fremhæve CH (kommunikationskanal). Drej på kontrolhjulet for at justere indstillingen.

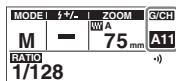
- Du kan vælge en kanal fra 1 til 15.

Tryk på knappen OK.



Indstilling af kommunikationsgruppe/kanal i X-RCV-tilstand

- Vælg den samme gruppe og den samme kanal, som du indstillede på den trådløse fjernbetjening/fjernbetjeningsflashen.



Tryk på MODE-knappen. Tryk derefter på <|> på pilepladen for at fremhæve G/CH (kommunikationsgruppe/kommunikationskanal). Drej på kontrolhjulet for at justere indstillingen.

- Du kan vælge mellem A1 til A15, B1 til B15, og C1 til C15.

Tryk på knappen OK.

Indstilling af affyringsfrekvens (Hz) og antallet af affyringer (TIME)

- Denne procedure er kun påkrævet, når du vælger MULTI-tilstand i trin 2. Se "Gentagen affyring af flashen med regelmæssige mellemrum (MULTI-tilstand)" (s. 11) for at få yderligere oplysninger.

Optiske trådløse funktioner

Trådløs RC-flashoptagelse giver dig mulighed for at anvende kameraets indstillinger til at styre flere flash via optisk kommunikation. Denne funktion fungerer kun sammen med digitale Olympus-kameraer, der understøtter trådløs RC-tilstand.

Med optisk slaveoptagelse kan du kontrollere flashen via optisk kommunikation. Denne funktion fungerer også med produkter, der ikke understøtter RC-tilstand. Flashen udløses muligvis ikke korrekt i følgende situationer.

- Noget blokerer lyset fra fjernbetjeningsflashen.
- Modtageren er uden for fjernbetjeningsflashens rækkevidde.
- Fjernbetjeningsflashen og modtageren er for langt fra hinanden.
- Sensorvinduet i modtageren vender ikke korrekt mod flashen.
- Modtageren er i lyse omgivelser, f.eks. udenfor på en solskinsdag.

Se desuden brugsanvisningen til kameraet.


Optagelse med den trådløse RC-flash

- 1 Fjernbetjeningen kommunikerer med modtagerne ved hjælp af lys (en for-flash). Rækkevidden varierer afhængigt af kameraet og flashen.

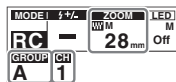
1 Indstil kameraet til RC-tilstand.

2 Indstil kommunikationskanalen på kameraet.

- Se i betjeningsvejledningen til kameraet for yderligere oplysninger.

3 Tryk på knappen . Drej derefter på kontrolhjulet for at vælge  (flash)-tilstanden. Tryk på knappen OK for at bekræfte.

4 Tryk på MODE-knappen, og drej derefter på kontrolhjulet for at vælge RC.



5 Juster indstillingerne.

Indstilling af kommunikationskanalen (CH)

- Vælg den samme kanal, som du har indstillet på kameraet.

Tryk på MODE-knappen. Tryk derefter på  på pilepladen for at fremhæve CH. Drej på kontrolhjulet for at justere indstillingen.

- Du kan vælge en kanal fra 1 til 4.

Tryk på knappen OK.

Indstilling af kommunikationsgruppen (GROUP)

Tryk på MODE-knappen. Tryk derefter på  på pilepladen for at fremhæve GROUP. Drej på kontrolhjulet for at justere indstillingen.

- Du kan vælge Gruppe A, Gruppe B eller Gruppe C.

Tryk på knappen OK.

Indstilling af affyrvinklen (ZOOM)

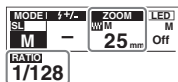
Tryk på ZOOM-knappen for at fremhæve ZOOM. Drej derefter på kontrolhjulet for at justere indstillingen.

- Når du vælger A (auto), foretages der en automatisk indstilling. Den automatiske indstilling er fra 12 mm til 75 mm.
- Når flashvinduet justeres til fotografering med reflekteret flash, kan du ikke vælge A (auto).
- Når du vælger M (manuel), kan du indstille en affyrvinkel fra 12 mm til 75 mm.

Tryk på knappen OK.

Optisk slaveoptagelse

- 1 Tryk på knappen \downarrow/\bullet . Drej derefter på kontrolhjulet for at vælge \downarrow (flash)-tilstanden. Tryk på knappen OK for at bekræfte.
- 2 Tryk på MODE-knappen, og drej derefter på kontrolhjulet for at vælge SL M-tilstand.



- 3 Juster indstillingerne.

Indstilling af affyringsvinklen (ZOOM)

Tryk på ZOOM-knappen for at fremhæve ZOOM. Drej derefter på kontrolhjulet for at justere indstillingen.

- Når du vælger A (auto), foretages der en automatisk indstilling. Den automatiske indstilling er fra 12 mm til 75 mm.
- Når flashvinduet justeres til fotografering med reflekteret flash, kan du ikke vælge A (auto).
- Når du vælger M (manuel), kan du indstille en affyringsvinkel fra 12 mm til 75 mm.

Tryk på knappen OK.

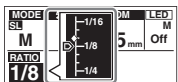
Indstilling af flashintensiteten (RATIO)

Tryk på knappen $\frac{1}{2}$ for at fremhæve RATIO. Drej derefter på kontrolhjulet for at justere indstillingen.

- Du kan indstille et flashforhold fra 1/1 til 1/128.*¹

*1 Du kan vælge 1/2 EV eller 1/3 EV for justeringsintervallet. (s. 26)

*2 På skalavisningen er \blacktriangleright det aktuelle valg. \diamond er den forrige indstilling.





Skalavisning*²

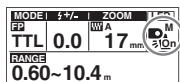
Tryk på knappen OK.

Andre indstillinger

Aktivering af LED-lyset





Du kan bruge flashen som en lygte.

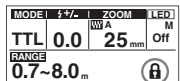
- 1 Hold LED-knappen nede, indtil  vises på kontrolpanelet.
 - For at slukke for lyset skal du holde LED-knappen nede, indtil "Off" vises.
 - ❗ Du kan kun bruge LED-lyset i  (flash)-tilstand.



Forhindring af utilsigtet betjening (tastelåsningstilstand)

Du kan forhindre utilsigtet betjening af knapperne og kontrolhjulet under optagelse.

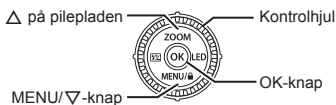
- 1 Hold MENU/-knappen nede, indtil  vises på kontrolpanelet.
 - For at annullere tilstanden skal du holde MENU/-knappen nede, indtil  forsvinder fra kontrolpanelet.



Indstillingerne på MENU-skærmen

Du kan konfigurere forskellige funktioner for at gøre det lettere at bruge flashen.



Opsætningsprocedure



Funktionsnavn Indstillingen

AF illum. mode	Auto
LED brightness	1/8
EV step	1/3
Bounce zoom	12
Value DIAL Set OK	

Menu

- 1 Tryk på MENU-knappen.
- 2 Tryk på   på pilepladen, og vælg et funktionsnavn.
- 3 Drej på kontrolhjulet for at vælge en indstilling, og tryk på knappen OK for at bekræfte.

Funktioner, der kan konfigureres

 angiver standardindstillingen.

AF illum. mode: Du kan tænde for AF-lampen ved at betjene kameraet.

Auto (for at anvende AF-lampen) / **Off** (for at slå funktionen fra)

LED brightness: Du kan justere lysstyrken på LED-lyset.

Fra **1/1** (lysest) til **1/8** til **1/32** (mørkest)

EV step: Du kan ændre justeringsintervallet for $\frac{1}{2}$ +/- (flashkompensation/flashintensitet).

1/3 / **1/2**

Bounce zoom: Du kan konfigurere ZOOM manuelt (affyringsvinklen) under fotografering med reflekteret flash, også selvom du har indstillet ZOOM til A (auto).

Fra **12** til **75**

- ❗ Du kan ikke konfigurere denne funktion, hvis du indstiller "Wide panel" til "On" og trækker vidvinkelpanelet ud.

Wide panel: Indstillingen for ZOOM (affyringsvinkel) bliver automatisk 7 mm, når du bruger vidvinkelpanelet (s. 14).

On (for at slå funktionen til) / **Off** (for at slå funktionen fra)

Flash cable: Du kan vælge, om du vil benytte et flashkabel eller ej.

On (for at anvende et flashkabel) / **Off** (for at slå funktionen fra)

- ❗ Hvis du vælger "On", vises RANGE (flashkontrolområde)-displayet ikke. Hvis du vælger "Off", antager RANGE-visningen, at du har monteret flashen på kameraet.

Zoom display: Du kan ændre ZOOM (affyringsvinkel)-visningen.

Du kan vise brændvidden for et fire tredjedele-objektiv eller brændvidde til 135-film (35 mm-film).

FT (fire tredjedele-objektiv) / **135F** (35 mm-film)

m/ft: Du kan ændre enheden for RANGE (flashkontrolområde)-visningen.

m (meter) / **ft** (fod)

Front charge ind.: LED-lyset blinker for at angive, når flashen er klar til at udløses.

Auto (for at slå funktionen til) / **Off** (for at slå funktionen fra)

- ❶ Du kan kun konfigurere denne funktion, hvis du har indstillet MODE (flashkontrolltilstand) til RC (s. 23) eller SL M (s. 24).

Back light mode: Du kan indstille baggrundslyset i kontrolpanelet.

Auto (baggrundslyset slås til under betjening.) /

On (baggrundslyset er altid slået til.) / **Off** (baggrundslyset er altid slået fra.)

Back light timer: Du kan indstille, hvornår baggrundslyset slås fra i kontrolpanelet.

Du kan vælge tiden (i sekunder), indtil baggrundslyset automatisk slås fra, når der ikke foretages en betjening.

Fra **1 sek.** til **5 sek.** til **15 sek.**

Beep: En biplyd angiver, når flashen er klar til at udløses.

Off (for at slå funktionen fra) / **On** (for at slå funktionen til)

Reset: Du kan gendanne standardindstillingerne.

No (for at beholde de aktuelle indstillinger) / **Yes** (for at gendanne standardindstillingerne)

Sikkerhed

Læs ADVARSLER og FORHOLDSREGLER grundigt for at garantere sikker brug. Disse sikkerhedsforholdsregler beskytter brugeren og andre og forhindrer skade på kameraet.



ADVARSEL

Manglende overholdelse af forholdsreglerne indikeret af dette symbol kan medføre tilskadekomst eller dødsfald.

- Anvend ikke flashen på steder, hvor den kan udsættes for brændbar eller eksplosiv gas. Dette kan føre til brand eller eksplosion.
- Du må ikke direkte lodde produktet eller ændre, ombygge eller skille det ad.
- Du må ikke dække flashens reflektor med hænderne eller røre ved reflektoren efter serieudløsning. Du kan blive forbrændt.
- Vand og fremmedlegemer inde i enheden kan føre til brand eller elektrisk stød. Hvis enheden nedsænkes i eller udsættes for vand, eller du opdager fremmedlegemer inde i enheden, skal du øjeblikkeligt slukke for strømmen og forsigtigt fjerne batterierne. Kontakt din forhandler, eller rådfør dig med en autoriseret Olympus-forhandler.

- For at forebygge trafikuheld må du ikke rette flashen mod føreren af et motorkøretøj.
- Anvend ikke flashen eller AF-hjælpelyset i nærheden af andre personer (særligt ikke spædbørn). Opbevar flashen utilgængeligt for børn. Flashens lys kan forvolde synsskader.
- For at forhindre kortslutning må du ikke bruge batterier med beskadiget ydre forsegling (isolerende belægning).
- Bland ikke gamle og nye batterier eller batterier fra forskellige producenter.
- Sæt ikke substanser såsom metal på batteripolerne (+) eller (-).



FORSIGTIG

Manglende overholdelse af forholdsreglerne indikeret af dette symbol kan medføre tilskadekomst eller beskadigelse af produktet.

- Hvis du oplever unormale ting som lugt, støj eller røg, skal du indstille brugen af denne enhed. I modsat fald kan det resultere i brand eller forbrænding. Fjern forsigtigt batterierne for at undgå at blive forbrændt, og kontakt din forhandler, eller rådfør dig med en autoriseret Olympus-forhandler.
- Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med et batteri af forkert type.
- Betjen ikke enheden med våde hænder. Dette kan forårsage funktionsfejl eller elektrisk stød.
- Anvend og opbevar ikke batterier på steder med meget høje temperaturer, såsom i direkte sollys, i et lukket køretøj på en varm dag eller i nærheden af en radiator.
- Kontinuerlig gentagen udløsning af flashen kan være sundhedsskadeligt.
- Snavs eller vand på kontakterne kan medføre funktionsfejl. Fjern snavs, vand og andre fremmedlegemer, før du monterer enheden på kameraet.

Brug af den trådløse radiofunktion

- Når du bruger den trådløse radiokommunikationsfunktion, skal du overholde alle lokale love og bestemmelser.
- Hvis du bruger produktet uden for den region, hvor det er købt, kan det være en overtrædelse af lokale regler for radiobølger. Olympus påtager sig i så fald intet ansvar.
- Sluk for produktet på hospitaler og andre steder, hvor der findes medicinsk udstyr.
Radiobølgerne fra produktet kan påvirke det medicinske udstyr i negativ grad og forårsage fejlfunktion, som kan medføre en ulykke.
- Sluk for produktet ombord på fly.
Brug af trådløse enheder ombord kan forhindre sikker drift af flyet.

Enkel overensstemmelseserklæring

OLYMPUS CORPORATION erklærer hermed, at radioudstyrstypen IM011 er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU.

Den fulde tekst i EU-overensstemmelseserklæringen kan ses på følgende internetadresse: <http://www.olympus-europa.com/>



Dette symbol [en skraldespand med et kryds over, WEEE-direktivet, annek 4] betyder, at elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes separat inden for EU.

Det må derfor ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Brug det retur- og indsamlingssystem, der findes i dit land til bortskaffelse af dette produkt.

Trådløs radiokommunikationsfunktion	
Kompatibel standard	IEEE 802.15.4 2405 - 2480 MHz 3 mW eller mindre
Firmware	Version 1.0 eller nyere

Specifikationer

Produkttype	TTL automatisk kontrollerbar flash	
Maksimalt ledetal	Ca. 42 (affyringsvinkel på 75 mm / standard lysfordeling, ISO 100-m)	
Affyringsvinkel	Auto/manuel Brændvidde: 12 mm til 75 mm (35 mm-ækvivalent brændvidde: 24 mm til 150 mm) / 7 mm (35 mm-ækvivalent brændvidde: 14 mm) ved brug af det indbyggede vidvinkelpanel Lysfordelingstilstande: Standard / Vidvinkel * * Den samme lysfordeling som standardtilstanden, når affyringsvinklen er 12 mm eller mindre.	
Flashkontrolltilstande	TTL / MANUAL / FP TTL / FP MANUAL / MULTI	
Flashkompensation	±5 EV (interval: 1/3 EV eller 1/2 EV)	
Manuel flashintensitet	Mellem 1/1 til 1/128 (interval: 1/3 EV eller 1/2 EV)	
Flashvarighed	Fra ca. 1/20000 sekund (M 1/128) til 1/950 sekund (M 1/1)	
Affyringsfrekvens *1	Ca. 2,5 sekund (ved brug af AA alkali-tørrellebatterier) / ca. 1,5 sekund (ved brug af AA NiMH-batterier)	
Antallet affylinger *1	Ca. 240 gange (ved brug af AA alkali-tørrellebatterier) / ca. 280 gange (ved brug af AA NiMH-batterier)	
Indirekte flash	Opad: 0° lige frem, fra 0° til 90° opad Til venstre/højre: 0° lige frem, fra 0° til 180° venstre/højre med låsemekanisme	
Indbyggede funktioner	Vidvinkelpanel, lysfangerplade	
Trådløs radiofunktion	Kontrolltilstande	Fjernbetjening: Fjernbetjening / fjernbetjeningsflash Modtager: RCV (fjernbetjeningsflashkontrol) / X-RCV (modtagerflashkontrol)
	Maksimal kommunikationsafstand*1	Ca. 30 m
	Frekvens	2,4 GHz-båndet
	Antal kanaler	15 (i fjernbetjeningstilstand, med funktion til automatisk indstilling af kanal)
	Antal grupper	3, maksimalt antal enheder: ubegrænset
	Flashkontrolltilstande	TTL / MANUAL / FP TTL / FP MANUAL / Off

Optisk trådløs funktion	Kontroltilstande	RC (fjernbetjeningsflashkontrol) / SL MANUAL (slave manuel)
	Antal kanaler	4
	Antal grupper	4 uafhængigt kontrollerbare grupper (modtagere: 3, flash på kameraet: 1)
	Flashkontroltilstande	TTL / MANUAL / FP TTL / FP MANUAL / Off
LED/AF-lampe	Farve	Hvid
	Belysningsvinkel	Ca. 77° (svarende til 14 mm affyringsvinkel)
	LED-luminans	Cirka 100 lux (1/1, 1 m), MANUAL (fra 1/1 til 1/32 i trin på 1 EV); Off
	Varighed af LED-lys	Ca. 1,8 timer (ved brug af AA alkali-tørcelebatterier)*1
Indikation for opladning færdig	LED blinker, biplyd	
Strømforsyning	AA alkali-tørcelebatterier x 4 / AA NiMH-batterier x 4	
Stænsikker funktion (Type)	Klasse 1 (IPX1)	
Betjeningstemperatur/fugtighed*2	Fra -10 til 40 °C / fra 30 til 90 %	
Garantitemperatur/-luftfugtighed ved opbevaring	Fra -20 til 60 °C / 10 til 90 %	
Dimensioner	Ca. 70,4 (B) x 106,3 (H) x 100,2 (D) mm [ekskl. fremspringende dele]	
Vægt	303 g [eksklusive batterier]	

Specifikationer kan ændres uden varsel.

*1 Værdier er baseret på Olympus' testforhold og kan variere afhængigt af optageforholdene.

Værdierne forudsætter brug af nye batterier eller fuldt opladede genopladelige batterier.

*2 Ved lave temperaturer skal du opvarme batterierne inden brug. Placer for eksempel batterierne i din lomme.

Tabel over ledetal

Værdierne for affyringsvinkel (ZOOM) angiver brændvidden for et fire tredjedeleobjektiv (Enhed: mm). Værdierne i parentes angiver brændvidden for 135-film (35 mm-film).

I standardflashtilstandene (standardlysfordeling; ISO100)

Flashintensitet (RATIO)	Affyringsvinkel (ZOOM)						
	7 (14)	12 (24)	14 (28)	17 (35)	25 (50)	30 (60)	35 (70)
1/1	11,0	21,0	22,0	24,0	27,0	29,0	30,0
1/2	7,8	14,9	15,6	17,0	19,1	20,5	21,2
1/4	5,5	10,5	11,0	12,0	13,5	14,5	15,0
1/8	3,9	7,4	7,8	8,5	9,6	10,3	10,6
1/16	2,8	5,3	5,5	6,0	6,8	7,3	7,5
1/32	1,9	3,7	3,9	4,2	4,8	5,1	5,3
1/64	1,4	2,6	2,8	3,0	3,4	3,6	3,8
1/128	1,0	1,9	1,9	2,1	2,4	2,6	2,7
	40 (80)	45 (90)	52 (105)	60 (120)	67 (135)	75 (150)	
1/1	33,0	36,0	37,0	38,0	40,0	42,0	
1/2	23,3	25,5	26,2	26,9	28,3	29,7	
1/4	16,5	18,0	18,5	19,0	20,0	21,0	
1/8	11,7	12,7	13,1	13,4	14,1	14,9	
1/16	8,3	9,0	9,3	9,5	10,0	10,5	
1/32	5,8	6,4	6,5	6,7	7,1	7,4	
1/64	4,1	4,5	4,6	4,8	5,0	5,3	
1/128	2,9	3,2	3,3	3,4	3,5	3,7	

Super FP-flashtilstand (standardlysfordeling; ISO100)

Flashintensitet (RATIO)	Affyringsvinkel (ZOOM)						
	7 (14)	12 (24)	14 (28)	17 (35)	25 (50)	30 (60)	35 (70)
1/1	6,5	12,5	13,1	14,3	16,1	17,2	17,8
1/2	4,6	8,8	9,3	10,1	11,4	12,2	12,6
1/4	3,3	6,3	6,6	7,2	8,0	8,6	8,9
1/8	2,3	4,4	4,6	5,1	5,7	6,1	6,3
1/16	1,6	3,1	3,3	3,6	4,0	4,3	4,5
1/32	1,2	2,2	2,3	2,5	2,8	3,1	3,2
1/64	0,8	1,6	1,6	1,8	2,0	2,2	2,2
1/128	0,6	1,1	1,2	1,3	1,4	1,5	1,6
	40 (80)	45 (90)	52 (105)	60 (120)	67 (135)	75 (150)	
1/1	19,6	21,4	22,0	22,6	23,8	25,0	
1/2	13,9	15,1	15,6	16,0	16,8	17,7	
1/4	9,8	10,7	11,0	11,3	11,9	12,5	
1/8	6,9	7,6	7,8	8,0	8,4	8,8	
1/16	4,9	5,4	5,5	5,7	6,0	6,3	
1/32	3,5	3,8	3,9	4,0	4,2	4,4	
1/64	2,5	2,7	2,8	2,8	3,0	3,1	
1/128	1,7	1,9	1,9	2,0	2,1	2,2	

Teknisk kundeservice i Europa

Besøg vores hjemmeside

<http://www.olympus-europa.com>

eller ring: Tlf. 00800 - 67 10 83 00 (gratisnummer)

+49 40 - 237 73 899 (betalingsnummer)

udgivelsesdato 2018.10.

OLYMPUS®

The following importer description applies to products imported into the EU directly by OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG only.
OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG
Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany
Manufactured by OLYMPUS CORPORATION
2951 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo 192-8507, Japan

